

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الجمعة 21 رجب عام 1323

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Viernes 29 de Julio de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2550

Anunciando negocios

De algun tiempo á esta parte son muchas las personas que se dedican á hacer en España, en la prensa principalmente, pregón de negocios que podrían acometerse en Melilla. No está mal eso, porque revela sanos deseos de que en el menor tiempo posible adquiera esta Plaza el desarrollo que hay derecho á esperar para bien de España; pero es preciso que la labor de aquella propaganda se haga con tacto y previo un concienzudo estudio de la actual situación de este pueblo y de la viabilidad de los negocios que se indican, porque en otro caso, pueden ocasionarse perjuicios á los que aquí vengán por lo que se les ha dicho en cualquier periódico.

Muchos casos podríamos citar de ligereza, cometidos en esta materia. Citemos, sin embargo, uno solo, el más próximo.

En «La Correspondencia de España» hemos leído, que el ramo de la enseñanza puede dar aquí muy buenos productos y no falta mucho al autor del escrito para decir que en Melilla los chicos no tienen escuela á donde ir, cuando precisamente la Junta de Arbitrios, ha puesto siempre todos sus afares, y por cierto con fruto excelente, en ese servicio de suprema necesidad para el vecindario.

Ha habido, sí, en esta Plaza escuelas suficientes, bien dotadas; con profesorado apto y laborioso, y ahora que el vecindario ha aumentado, la Junta de Arbitrios, atenderá en su próximo presupuesto á las nuevas necesidades que se presenten.

Aparte, esas escuelas oficiales, hay otras regidas por profesoras y profesores particulares para niñas y niños, y por si esto es poco, existe una Academia de Dibujo con numerosísima matrícula.

Además, desde hace muchos años funciona un Colegio oficial de segunda Enseñanza, el de Ntra. Sra. de la Victoria, y todos los años una comisión del claustro de profesores de Málaga viene á Melilla para efectuar los exámenes de prueba de curso.

Véase pues, lo que por aquí hay en materia de enseñanza, y ténganlo en cuenta los lectores del escrito á que nos hemos referido, así como cuantos ven otras perspectivas halagüeñas que les platan algunos escritores que no se cuidan de estudiar detenidamente los negocios que proponen, llevados tan solo de sus anhelos fervientes de que en Marruecos ocupe España, el puesto que merece ocupar.

SECCION ARABE

اخبار المغرب

ورد علينا من مدينة دار البيضاء
تولى في موضع الفحص دهبانية الذي تو
فى في هدي الايام صون ريكردو نبار
واهل البلاد برجيت. وفيلت هذا الفحص
المذكور ونخبوا كذلك ان في دار
البيضا صار خمسة بين بعض من العسكر
الصينول مع بعض من العسكر مسلمين في

طوابير البرنيس حين رفع بينهم هذا
الكاف نادوسا وتصاروا حتى رفع بينهم
موتين واربعه او خمسة مجاريه بلما
استخبروا من ذلك الكبار متاع جانين
وامروا حين ينهوا من البتان وصلحهم
لكن حين انقطع الحس صاروا الفيا
يبحثوا سباب الخامسة وصدى لهم
ذلك السبب جعلوه بعض البالسارو ماع
البرنيس وراهم ردوم للسرع حتى يصهر
ما يكون من هذا القضية الشينة ونحن
نريدو على كل احوال سوى اكبر بين الدولة
البرنساوية والصينولية والسلام

El texto árabe

Noticias de la región de Casablanca.

El Municipio de Tanger

Hemos procurado tener á nuestros lectores al corriente de cuanto se relaciona á la vida municipal de Tánger, publicando informaciones de la constitución de su Concejo, por entender que el asunto es de importancia para las naciones que como España tienen intereses en Africa.

Hoy vamos á volver sobre este punto, examinando uno de los acuerdos de la Comisión internacional de Higiene, al adoptar el régimen del nuevo ayuntamiento.

Nos referimos á la determinación de que las personas que forman el elemento oficial de la Capital diplomática del Imperio, sean electores, pero no elegibles.

Este acuerdo, que atorba al elemento oficial la entrada en la Administración pública, está siendo objeto de censuras por parte de la prensa tangerina.

«El Eco Mauritano» escribe, tratando del particular:

«El hecho carece de explicación pero no ha realizado, sin parar mientes en que el elemento oficial de Tánger es tan capaz como cualquier otro, por sus aptitudes, por su ilustración y por contribuir como todos á las cargas del prócomún, de ocupar todos los puestos y ejercer todos los cargos, sin que unos y otros al ser servidos por ellos sufran detrimento ni quebranto alguno. Lo que la Comisión de Higiene ha votado no tiene justificación ó no lo ha expresado bien, pues si lo que pretendía era impedir que las autoridades europeas pudiesen ejercerla doblemente, podía haber especificado que los representantes de naciones y los cónsules con jurisdicción—no todos los empleados oficiales, pues hay muchos que tienen cargo pero no autoridad—estaban imposibilitados de ejercerla á la par; pero de ningún modo proponer se prive de un derecho á una entidad social que no dió motivo para ello y que no debe aceptar esta amputación que le coloca en condición de inferioridad entre sus convecinos. Elegibles debe ser todos los que llenen las condiciones de capacidad que se señalen; entrar en el ejercicio del cargo puede ser incompatible para las autoridades en ejercicio y des-

de luego para los empleados municipales; pero esto dejándoles después de la elección el derecho para optar entre el cargo para el que fué elegido y el que antiguamente poseía.

Esperamos que el Cuerpo Diplomático borrará este precepto del reglamento, como también esperamos que añadirá otro, si no existe, por el cual se declaren incapacitados para la función concejal, á los representantes de toda empresa que tenga servicios municipales ó servicios del Majzén, á los poseedores de fincas rústicas ó urbanas, en vías del terreno municipal que hayan de urbanizarse ó expropiarse, y á los que se dediquen á contratos de construcción, preceptuando además que cesarán en el ejercicio del cargo cuantos faciliten cantidades que no sean en forma de empréstito público y á prorrates, al municipio ó al Majzén; pues estas son excepciones que rigen en todos los pueblos cultos y que garantizan un completo desinterés en el ejercicio del cargo.

Si el honorable Cuerpo Diplomático, que no debe tolerar leyes de excepción, así lo hace, habrá interpretado con fiel espíritu la justicia, la más conveniente á los intereses de Tánger, y habrá reintegrado una clase social merecedora de todos los respetos, al puesto y lugar que le corresponde, y mientras lo hace, todos los demás individuos del elemento oficial, con los votos que cada uno pueda aportar, deben ir pensando en hacer una candidatura,—por si se dá el caso de que sean candidatos—en la que no figuren los votantes de la proposición, votantes que han demostrado les es poco grata una colectividad que antes, ahora y después pasa y mide como factor en todos los órdenes de la vida ciudadana.

Y esto no por espíritu de represalia sino para evitar se repitan hechos que dejan un tanto cariacontecidos la equidad y la justicia y que pueden ser motivo de discusiones entre los distintos elementos que integran la población tangerina.»

Una exposición Canario-Africana

Nuestro estimado colega de la Gran Canaria, «El Día», está haciendo una importante campaña en pró de que se realice el pensamiento de celebrar una gran exposición:

He aquí lo que en uno de sus últimos números escribe:

«Hoy trataremos, también someramente, la forma más práctica que á nuestro juicio habría de adoptarse para su más rápida celebración, que esto es de importancia suma, dada nuestra peculiar apatía. Todos los grandes proyectos quedan aquí frustrados por falta de energía ejecutoria. No hay decisión para realizar aquello que aplaudimos como bueno y magnífico. Llámese á obrar, á practicar, y como por magia de sibilla surgen obstáculos y trabas sin medida y á granel.

No hay quien dé vida con sus esfuerzos á ninguna idea que necesite labor y menos, mucho menos, si éstos reclaman grandes bríos.

Y como este mal no es nuevo, hemos tenido tiempo no solo para apreciarlo sino que también para encontrarle remedio.

Por esto ha nacido en nosotros una idea que llamamos salvadora, porque ella nos llevará á la pronta realización de la Exposición.

Permítansenos desarrollarla en el lugar que consideremos más oportuno.

Para celebrar la Exposición es indispensable una fuerte subvención del Gobierno con la que de antemano se puede contar no solo porque el señor Comenge así nos lo ha ofrecido, sino porque el Gobierno no puede dejar de hacerlo, toda vez que siempre la ha concedido á todas las poblaciones que estos actos realizaron.

Pero la cuantía de esta subvención es siempre en armonía con la importancia y vuelos con que se caracterice la Exposición. En nuestro sentir pocas exposiciones se habrán verificado en España que ostenten mayor significación. Aquí vendrá toda el Africa, que es lo mismo que decir que concurrirá toda Europa y Africa, puesto que casi todas las naciones europeas tienen allí colonias.

Es pues esta Exposición de una expansión colosal, inmensa.

Y esto no la perjudica, sino que por el contrario, á más dilatado campo más positivas ventajas.

Su verdadero nombre no es pues Canario-Africana sino Internacional Canario-Africana.»

Después de la siega

Todos los días regresan de los campos argelinos numerosos indígenas, que ya han hecho su Agosto, como se dice en las zonas donde los cereales no maduran tan pronto por falta de sol.

Llegan los meros sucios, destrozados de traje y cansados de cuerpo; pero todos traen su pequeño capital, un puñado de duros que les permita hacer frente á la vida dura del invierno.

Marcharon fuertes para rendir batalla á la fatiga, y saltan débiles de los barcos á tierra, porque han cambiado las energías por dinero.

Su indumentaria austera, contrasta con el pañuelo de colores chillones á la cabeza mal rapada; es la señal de haber estado en la Argelia.

Una vez en Melilla, se reúnen por grupos en cualquier acera, procurando estorbar el paso á los transeúntes, y puestos en la postura clásica, se pasan varias horas contando duros y haciendo montones de calderilla: es que están efectuando la liquidación, contando por los dedos, sin necesidad de matemáticas. Algunas veces, la cuenta no sale bien, sino se la obliga con algunos puñetazos. Los números se hacen rebeldes con frecuencia y hay que hacer presión sobre ellos.

Al fin todos conformes, se deshace la comunidad que los segadores han tenido en tierra de fransis, y cada cual se ocupa en hacer compras para su casa.

Es de notar que esa hermosa solidaridad de los musulmanes se manifiesta poderosa en la emigración.

Los segadores no van sueltos á Argelia sino que forman grupos que permanecen unidos mientras dura la campaña. Se contratan todos juntos, reúnen sus salarios, y hacen vida común, hasta que el producto se liquida.

Los que no emigran en Mayo, porque tienen bastante con el trabajo sobre su hacienda ó porque la familia necesita en el campo de todos sus brazos, si el año ha sido bueno vienen con frecuencia en este tiempo á la Plaza, donde se reúnen con los que de Argelia vuelven.

Estos labradores se conducen lo mismo que los pardillos de Dueñas ó de Rioseco; jamás confiesan que han tenido una cosecha ó cosechecha, como di-

cen ellos con graciosa adaptación de la palabra; primero morir.

Reprochando á uno de éstos Mohamed esa falta de sinceridad agrícola, se me ocurrió contarle un cuento viejo que le gustó prometiéndome publicarlo en Tres Forcas.

Cansado Dios de ver que los habitantes de un pueblo se quejaban siempre de cojer poco trigo en sus campos, aunque les proporcionaba excelentes cosechas, dió orden á San Pedro de que aquél año cada planta tuviera dos espigas.

Hecho el milagro, los quejosos hicieron su siega y cuando estaban metidos en faena, Dios bajó á la tierra, y en figura de caballero se acercó á un grupo de segadores:

—Eh, ¿qué tal? ¿Parece que este año, se ha cogido mucho?

—No lo crea señor—contestó uno con la cara triste. Grano hay bastante; pero paja, paja hay poca, véalo V.

Es seguro que si un día se hiciera la experiencia en Farjans, daría el mismo resultado. Primero la muerte que confesar que una cosechecha ha sido buena.

No parece sino que les vamos á robar la cebada.

X.

CRÓNICA FEMENINA

LA FINURA EN LA MUJER

Voy á hablaros, queridas lectoras, brevemente, de la finura en la mujer. Yo sé que es ésta una cuestión muy bien tratada por otras plumas maravillosas; pero, por aportar mi granito de arena á esa labor, ya empezada, no he de merecer vuestras censuras.

Las mujeres nacen finas, ó adquieren la finura. Muchas mujeres, no obstante, jamás se asimilan á la finura, aun encontrándose en un medio de buena educación.

Las mujeres finas existen en las tres clases sociales. En el fondo, todas las mujeres son igualmente delicadas.

Suele calificarse á la mujer por el lenguaje más que por alguna otra cosa. La mujer que posee una delicadeza innata tiene una clara idea de lo que es el verdadero mundo; ocupa su puesto en todas ocasiones, y se hace juzgar con estas palabras: «Me toda una señora».

La machaca que platica en alta voz, casi á gritos, con el objeto de llamar la atención de las personas que le rodean; la que quiere por fuerza monopolizar la conversación, ó que trata de suspender bruscamente una discusión, porque el asunto no le interesa, nunca será calificada de fina.

La casa de una mujer delicada, siempre está limpia y tan elegante como le es posible tenerla; sus hijos nunca están sucios ni desdentados, y su manera de vestir es muestra y símbolo de su orden. Una mujer fina, siempre, en todo caso, es una señora. Aunque sea pobre, aunque esté en la miseria, su finura resalta, y la eleva notablemente con el orden moral en que se desenvuelve.

Es muy disonante, no obstante, la finura de una mujer. Existen mujeres de una extraordinaria cultura, y que no han conseguido ser finas. Esto es instintivo indudablemente, y aunque no hemos de extrañar que pueda la finura adquirirse, se podrían citar también infinidad de casos en contrario.

De cualquiera forma, la mujer fina es siempre preferible. Por su trato, por su sociabilidad y por su orden de vida,

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

De Guerra

Recompensas y destinos

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra, publica las siguientes disposiciones:

—Concediendo la Cruz Roja del Mérito Militar, al marqués y a la marquesa del Mérito.

—Disponiendo que el 20 del próximo mes de Agosto estén en Viena los siguientes oficiales: De Infantería, los Sres. Pedrero y Vasmonte, de Ingenieros, los Sres. Hernández y Alcalde; de Caballería, el Sr. Caro; de Artillería, el Sr. Abrego; y de Administración Militar, el Sr. Saez Agero.

Destinos en Artillería

—Destinando al sargento de Artillería, Ramos de la Comandancia de Melilla al cuarto Depósito.

—Id. al sargento Rodríguez, a la Comandancia de Melilla.

—Idem al idem, Velázquez, de la Comandancia al primero Montado.

Destinos en Administración

—Idem al subintendente, Don Juan Gutiérrez López a la Intendencia de la Capitanía General de Melilla.

—Idem idem el Sr. Fridrich Domac, a la dirección del Parque de suministros, y primer jefe de la Comandancia de Administración Militar de Melilla.

—Idem al comisario de guerra de segunda clase, Sr. Martínez Herrera, a las oficinas de la Intendencia de Melilla.

—Idem los oficiales segundos señores González Baileste, Maestre, Vallesca, Barraca y Tapis, a la Intendencia de esta Capitanía General.

—Idem al nuevo oficial tercero señor Zazquini a la Comandancia de las tropas de Melilla.

Destinos en Sanidad

Destinando al médico de primera clase, Sr. Bravo, a la Dirección del Hospital militar del Peñón.

—Idem al idem Sr. Rincón de Arellano, al Batallón de Cazadores n.º 15.

—Idem al Subinspector de primera clase Don Jaime Sánchez de la Prens, de Director del Hospital de Algeciras, a la Dirección de la Academia Médico-Militar.

Otras disposiciones

Se dispone que los oficiales de Ingenieros que quieran asistir a las prácticas de aerostación, en los meses de Septiembre, Octubre y Noviembre, deban solicitarlo del Estado Mayor Central antes del día 15 del mes de Agosto.

De los que no hayan asistido ya en otros años irán tres.

Asistirán también otros jefes y oficiales por periodos de 8 a 15 días al mes, como máximo.

Permutas

Son destinados el sargento Casanova del Regimiento de Infantería de Garelano, al de Melilla 59; y el sargento Rodríguez Azimor, del de Melilla al de Garelano.

Sujeto detenido

Vendedor de billetes enmendados. La policía ha detenido a un sujeto que había expendido billetes enmendados correspondientes al próximo sorteo de la Lotería.

Se cree que llevaba ya vendidos muchos de ellos, al ser descubierto su delito.

Provincias

LA CORUÑA

El subsecretario de Gobernación

Telegramas de la Coruña dan cuenta de haber llegado el Sr. Fernández Latorre, Subsecretario del ministerio de la Gobernación, al cual hicieron sus paisanos un entusiasta recibimiento.

Pasados unos días marchará a Cestona.

Sustitución comentada

Entre los aficionados a los toros está siendo muy comentada la sustitución del diestro «Bisayenida» por el «Regatería».

Reina, con tal motivo, algún disgusto contra la empresa.

PONTEVEDRA

Los periodistas ingleses

Los representantes de la Prensa inglesa que se encuentran en Pontevedra con motivo de las fiestas han estado en Mondariz en donde fueron muy obsequiados.

SAN SEBASTIAN

Alhajas que aparecen

Telegrafian de la capital donostiarra que la policía ha entregado a la tipie Srta. Quijano, las alhajas que había echado de menos anteaer.

Ha aparecido, por habérselas dejado olvidadas con un bolsillo de plata, que recogieron hace unos días en la playa.

MURCIA

El Sr. Lacierva

Con dirección a Cabo de Palos ha pasado por Murcia el exministro conservador, Sr. Lacierva.

En la estación le saludaron numerosos amigos, los cuales en el mes de Septiembre, se proponen hacer a dicho exministro un grandioso homenaje por su brillante campaña parlamentaria.

BILBAO

Niña destrozada por un tren

Cerca de la estación de Basurto (Bilbao) estaba una niña de tres años, hija del maquinista que conducía el tren que debía llegar al poco tiempo.

La niña que había ido a esperar a su padre para saludarle, se aproximó tanto a la vía, que el tren la atropelló, destrozándola por completo.

La desesperación del padre no tiene límites.

La huelga

La alianza republicano-socialista.— Despacho del presidente del Consejo.—Su intervención en el conflicto.—Posibilidad de que vaya un ministro a Bilbao.—Solidaridad

Las noticias que se tienen de Bilbao acerca del conflicto obrero son las siguientes:

El presidente del Comité de alianza republicano-socialista ha recibido un telegrama del Presidente del Consejo de ministros, desmintiendo el rumor de que el gobierno haya dejado de intervenir en el conflicto, y de procurar una solución.

Añade el Sr. Canalejas que en el Consejo que hoy celebrará el Gobierno se estudiará la conveniencia de que vaya un ministro a Bilbao, para buscar la solución del conflicto.

El presidente del referido Comité ha contestado al Sr. Canalejas que reuna el Instituto de Reformas Sociales para que se vuelva a ocupar de la cuestión, y que facilite y apoye la presencia en Bilbao de un individuo del gobierno que pueda vencer las intransigencias patronales.

Se teme que resurda la huelga los desorganizados de Baracaldo.

Empieza también a repercutir entre los obreros siderúrgicos.

Extranjero

FRANCIA

Saez Peña en París

Cablegramas de París dan cuenta que ha llegado procedente de Suiza, el presidente electo de la República Argentina, Sr. Sáenz Peña, al cual se sabe que en Buenos Aires se le prepara un grandioso recibimiento.

AL CERRAR

Disposiciones de Guerra

Destinos en Infantería

Mañana publicará el «Diario Oficial»

del ministerio de la Guerra los siguientes destinos en el arma de Infantería.

El comandante D. José Carranza Tapia para el Batallón de Cazadores de Ciudad Rodrigo.

El Sr. Dato González de Atienza a la Subinspección de las tropas indígenas.

Capitan Sáenz Justillo al Regimiento de San Fernando.

Idem María Bacerra, del Regimiento de San Fernando a la zona de reclutamiento de Zamora.

El capitán de la escala de reserva D. Lorenzo Vergara es nombrado primer ayudante de la Mayoría de Plaza de Melilla.

Idem Sr. Abad, primer ayudante de Atienza.

Al Regimiento de Ceriñola son destinados los tenientes Fareño, Cardenal, Bonilla, González Riscatell, Granado, Losas, Martínez Velilla, Acevedo, López Andrés, Gutiérrez, Rodríguez, Argüelles, Leal, Villalva, José Sánchez Armisen, Frías, D. Román López, Santiago, Navarro, García, Amado, Urbina, Gutiérrez Celays, Gratal, Rodríguez, Alcañiz, Moreno, Abella y Carreras.

Al Batallón de Cazadores de Cataluña para el teniente Don Pascual Palomo Lurís.

Al Regimiento Infantería de San Fernando, los tenientes Mayor, Guijo, Borrafox, López Soler, Moraya, Suárez, Llorens, Fuentes, Chinchilla, Ibáñez, San Martín, Castro, Villarreal, Aceituno y Fernández Manrique.

Al Batallón Cazadores de Ciudad Rodrigo núm. 7, los tenientes Domingo Senra, Álvarez Toledo y el de la escala de reserva Sr. Cantaro.

Al Regimiento de Melilla núm. 59, el segundo ayudante de Cabo de Agas Sr. Garrido.

Al Regimiento de San Fernando, los tenientes Urbina, Nómades, Ledepoz, Bartomeu, Martínez Rivera, Morell, Aigaz y Rute.

Al Batallón Cazadores de Tarifa, el teniente Ortega, y al Batallón Cazadores de Cataluña, el teniente Hernández Brujo.

España y el Vaticano

Sobre un sueldo.—Las RR. OO.—La opinión nacional

El Presidente del Consejo de ministros hablando con los periodistas ha hecho referencias al sueldo que publicó ayer «El Liberal» y que ha sido muy comentado, en el cual se consignaba como probable la ruptura de las negociaciones que con el Vaticano se sostienen para la reforma del Concordato.

Dijo el Sr. Canalejas que ese sueldo coincide con las informaciones que ha leído en periódicos extranjeros según las cuales el Vaticano pone trabas a la resolución de los asuntos pendientes mientras no sean derogadas las ya celebradas reales órdenes.

Añadió que no necesita decir que el Gobierno observará una conducta prudente pero sin apartarse de la línea de conducta que se ha trazado para realizar lo que constituye una aspiración política nacional.

Las huelgas de Bilbao

La Junta de Reformas.—Los patronos.—Impresiones.—Estado de la cuestión

El Presidente del Consejo dijo que esta noche se reunirá la Junta de Reformas sociales con objeto de tratar de asuntos relacionados con la huelga de los mineros de Bilbao.

Los patronos y los obreros continúan en su actitud de intransigencia. Se añade que los patronos han adquirido armas para defenderse, así como algunos elementos de orden si son atacados por los huelguistas. La situación en la misma que ayer pues a una u otra parte quiere ceder en lo más mínimo.

Combinación de gobernadores

Está confirmado oficialmente que ahora se hará una pequeña combinación de gobernadores civiles dejándose para más adelante el resto.

generalmente son las más apreciadas de los hombres, y esto no es de extrañar puesto que la felicidad conyugal estriba infinidad de veces en la figura de la mujer.

Margarita Gautier

El Capitán General

Ayer, a las once de la mañana, acompañado del General Jefe de Estado Mayor Sr. Jordana, de sus ayudantes Sres. Morales, Marqués de Martorell y Bascaran y del intérprete Sr. María, salió S. E. el Capitán General, en el tren de la Compañía Española de Minas del Rif, para visitar los destacamentos de Atlaten y Sebte.

A las seis de la tarde regresaron a la Plaza, viendo desfilar al Batallón de Cazadores de Cataluña, que casualmente pasaba por la carretera de Triana.

LA

Reconquista

(Los Catalanes)

Acabamos de recibir

Grandes existencias

DE

Perfumería de L. T. Piver

DE PARIS

CUENTO

ACUERDATE!

Es un jueves. Lugar, una escuela laica. En ella (si sugo XX ofreciera más y más estos contrastes) había una treintena de primeros comulgantes, con sus brazaletes puestos.

Al conserje se ha parecido poco natural la invasión de estos clericalitos.

De una parte, la autoridad no ha previsto el caso; de otra, no se ha pedido permiso.

En esta duda, déjalos hacer.

Además, los chicos no abusan.

Vienen al local cuando está desierto, por ser jueves. Los niños habían del cura, del Obispo y de la Confirmación.

Y todo ello, sin malicia.

—¡Se me ha olvidado dar una estampa al maestro!

—¡Y a mí también!

—¡Y a mí!

—¡Y a mí!

Y la bandada se precipita por la escalera.

El maestro no estaba en casa.

Mas por la zanzura de la puerta fueron introduciendo sus estampas.

Recuerdo de la primera Comunión

De Eugenio Mulot.

De Ernesto Leblanc.

De Augusto Ognard.

Etcétera.

Y todos se marcharon contentos de sí mismos; pero cuando lo refirieron a sus padres, como si se tratara de una delicadeza, los papás exclamaron espantados:

—¿Tú le has dejado una estampa a Mr. Lanten?

—Sí. ¿Por qué no?

—¡Pero, tú estás loco!

Y se imaginaron la escena, viendo al feroz anticlerical Mr. Lanten, rompiéndolo todo, jurando y perjurando.

Las diez de la noche serían cuando Mr. Lanten entró en su habitación.

Al abrir la puerta, una nube de cosas blancas y suaves cayó, como lluvia de plumas, sobre sus narices y ojos.

Sorprendido y encendió un fósforo.

—¡Estampitas de Comunión!

Y sus ojos anticlericales leyeron frases como estas:

«¡Señor! En este día, en que nada me puedes negar, bendicirme y bendecir a todos aquellos a quienes amo.»

Lanten se frotó los ojos y encendió otro fósforo.

«Que el recuerdo de mi primera Co-

munion sea la protección de mi vida y la prenda de mi salvación eterna!»

Y volvió a frotarse los ojos.

«En este día he rogado por usted...

—...¡Ha rogado por mí? ¡Tenía tiempo que perder!

Aquella estampa era de Mulot, el primero de la clase.

Mr. Lantenil púsose a examinar todas las estampas. Habíalas muy sencillas, con óculos coronados por una Hostia blanca; otras, más ricas, en que Cristo, aureolado de oro, repartía el Pan a sus Discípulos, otras, reproducción de grabados antiguos.

El maestro se dijo:—Como esta tuve yo una.

Y se acordó de su primera Comunión, en una iglesia vieja, en su viejo pueblo, de mano de un cura viejo, ya muerto, seguramente.

¡Qué lejos estaba todo esto!

Mas era curioso. Como aquella estampa que reproducía una cosa antigua, era la que le dió su madre.

«Que el recuerdo de este día sea la protección de vuestra vida y la prenda de vuestra eternidad.»

Y hé aquí que se puso a abrir un cajón... después, otro... después, otro! Y su vida entera subía del fondo del pasado.

Aquí, un álbum que contiene los retratos de sus abuelos, de su padre, bella y ruda figura; de su madre, en una penumbra de sufrimiento, y muy piadosa; y éste a él mismo, Lantenil... ¡en traje de primer comulgante!

—¡Qué viejo está todo esto!—repitió como obsesionado!

Durante una hora larga, el maestro permaneció allí, ante los cajones abiertos, de donde salía el perfume de las cosas del pasado...

Y mientras sus labios repiten maquinalmente:—¡Qué lejos está todo esto!—una voz le responde dentro de sí mismo:

—¿L. jor? ¿Estás seguro? Acaso Cristo te busca, en el silencio de esta noche y te murmura:

—¡Acuérdate!

Pierre L'Ermitte

Salón Variedades

Anoche se estrenó la inspiradísima opereta en tres actos, de Bruno Güell y del maestro Franz Lehar, titulada «La viuda alegre».

Es oícase que hable el cronista de obra tan conocida y sancionada ya por todos los públicos nacionales y extranjeros.

El libro es una verdadera joya literaria, y la música, un monumento del arte. Las liguanas literarias y las musicales empiezan con la obra y acaban con ella.

A nadie puede extrañar, por lo tanto, que el público aplaudiera mucho «La viuda alegre», por ella y por la excelente interpretación que tuvo, especialmente por parte de la tipic señorita Casanoves (Ana) y del barítono Sr. Ortiz de Zarate (Dante), que estuvieron incomparables, cosechando tan merecidos como numerosos aplausos.

Contribuyeron eficazmente al éxito, la Srta. Paisano (Valenciana); y los señores Perez del Campo (Camilo), Bajaran (Mirco Zeta), Fernandez (Niegus) y Aguaviva (Saint-Brioché).

En los coros se pudieron observar algunas deficiencias, que fueron salvadas por el notable trabajo artístico de las partes principales, y por la habil batuta del maestro Brage, al que en justicia corresponden muchos de los aplausos que anoche escuchó la compañía del Salón Variedades.

Conde de Mezquita.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

HERCULES

EL MEJOR CONOCIDO

SE GARANTIZA SU CALIDAD

Pedir detalles a

Hijos de Diego Martin Maries

GRANADA, 61. MALAGA

El próximo domingo abrirá sus puertas al público el Gran Café Restaurant Miramar, sito en el Hipódromo. En él, encontrará el público un exacto y esmerado servicio permanente a la carta y cubiertos económicos desde 1.50 en adelante, así como vinos de las más acreditadas marcas españolas y extranjeras.

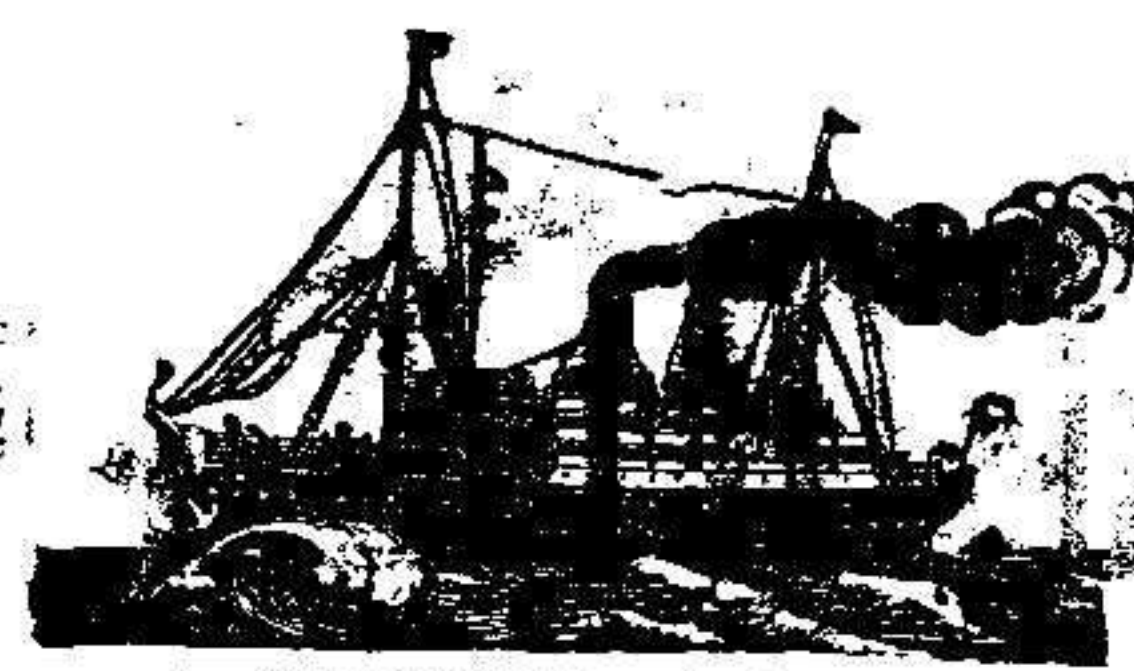
Esperan los representantes de este establecimiento, verse favorecidos por el público melillense.

películas con gran rebaja de precios.

CASA-COMISION
DESPACHOS
DE
ADUANA

AGENCIA CABO

MALAGA Y MELILLA



CONSIGNACIONES

Servicio entre MALAGA y MELILLA

VAPOR "CINCO"

Desde Muelle Málaga a Bordo Melilla, tarifa concertada con las Agencias Samper y Ballego

Salidas de Málaga para Melilla los lunes y jueves, de donde regresará los martes y viernes para Málaga directo.—Precios económicos

Transportes combinados desde DOMICILIO BARCELONA a MUELLE MELILLA, a precios muy económicos por vapor VELARDE.—Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos, Paseo de Colón, 17.

Servicio entre SEVILLA y MELILLA, con escalas en GIBRALTAR y CEUTA

VAPOR "CABO PATZ"

Desde Bordo a Bordo

Salidas de Málaga para Sevilla los días 1, 11 y 21 de cada mes, y de Sevilla los 5, 15 y 25 para Gibraltar, Ceuta y Melilla, desde cuyo puerto saldrá para Málaga directo

Para mas informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, 6 sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Por-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes 6 sean: 15 Enero, 19 Febrero, 13 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carpano, Cero y Cumana, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 1, de Génova el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Pó

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Pó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Pó el 25 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y portales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marica a fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para verocopo. Papeles, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, reglas de cristal, lámparas de viaje, alfileres de oro, metal, hidroquinona, sulfatos, carbonatos, hiposulfito, etc., etc.

Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20—MALAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

FRANCISCO VEGA, General Chacel

El Atrepello

Fonda La Andaluza

BARRIO DE TRIANA, 2.ª CALLE

Sopas variadas. 0'15
Cocido. 0'20
Estofado de carne. 0'25
" " judías. 0'20
Asadura a la Lionesa. 0'25
Pescado variado. 0'20
Huevos con patatas o tomates. 0'30
Bistek. 0'30

SE ALQUILAN CAMAS



LA CASA
MÁS
IMPORTANTE
DE ESTE
ARTÍCULO
EN ESPAÑA.

Producción
anual:
2 millones
de botellas.

TALLER
MECÁNICO
PARA LA
FABRICACIÓN
DE ENVASES.

EL GAITERO
Muelle y vapor propios de la casa
Valle Ballina y Fernández S. A.
Villaviciosa (Asturias)
ESPAÑA

Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Samsalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.

SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA
Paseo del General Macías

LA MODA

DE
MIGUEL ALCARAZ
GENERAL O'DONELL, 3
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.
Especialidad en chanclos Boston.
GENERAL O'DONELL, 3

Gran Fotografía

DE
RICARDO GOMEZ
EN LA PLAZA
Calle de San Miguel núm. 3
Junto a la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en forros y muebles de galerías. Hay preciosos trajes de maras y maras y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA
VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieses finas de todas clases.—Calzas de la medida.

San Miguel 23 (Plaza)
SE ADMITEN OPERARIOS

VAPOR TINTORE



Servicio directo entre Barcelona, Almeria y Melilla

Salida de Barcelona para Almeria los días 5, 15, 25.
Almeria para Melilla > 8, 18, 28.
Melilla para Orán > 9 de cada mes.
Orán para Melilla > 10
Melilla para Almeria > 11, 19, 29.
Almeria para Barcelona > 12, 20, 30.

Admite, en combinación directa, carga y pasajeros para todas las estaciones del ferrocarril Sur de España.

Precios de Pasajes

Barcelona a Almeria y Melilla. Ptas. 40 Cámara.—20 ptas. cubierta.
Almeria a Melilla > 15 > 5'75 > >
Melilla a Orán > 20 > 10 > >

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE EN
BARCELONA, Sres. Domenech y Cert Hnos., Paseo de Colón 17.
ALMERIA, Sres. Hijo de Ricardo Gimenez S. en C.
MELILLA, Sres. Melul y Levy.
ORAN, D. José María Tintore.

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Laredo, La Unión, Aguilas, Orduña, Mazarrón, Gijón, Gernika, Alcañiz, Melilla, Ceuta, Yema y Gáliz

Saldo anterior Ptas. 13.379.865'31

Imposiciones durante la semana 687.395'37

Suma 14.066.960'88

Reintegros 650.980'82

Saldo 13.416.009'88

Melilla 9 de Julio de 1910.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

LA VALENCIANA

JOSE PARRÉS HERNANDEZ

CALLE DEL GENERAL CHACEL

MELILLA

Grandes almacenes de calzado de loma, al por mayor y menor. Garage, venta y alquiler de bicicletas de las mejores marcas alemanas. Cestas y variados artículos de mimbre.

Cordelería y esterografía

PRECIOS BARATÍSIMOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL, ESQUINA A LA DE CASTELAN

Agencia Internacional

de transportes marítimos y terrestres; embarques, desembarques, seguros

SERVICIOS COMBINADOS

de domicilio a domicilio entre ORAN, TÁNGER, MARSELLA, MALAGA, BARCELONA, VALENCIA, y otras.

PRECIOS ECONÓMICOS.—Corresponsales en todas partes

Para informes, E. Doménech

PASEO DEL GENERAL MACÍAS, MURO X

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Naya

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Setemayer núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de surtidos y taller de cortos aparados.

Escorbank: Típol de Plaza de Armas

ALMONEDA
De un pequeño mobiliario.—Iglesia 9, 1.º

Gran café YUDAH

General Naya, junto al Casino Español

Gran surtido en Hebras, Sopas, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario. Se sirve el exquisito chocolate Lombard.

Restaurant del Casino Militar

Se sirven cubiertos a 1'75. Comidas por abono desde 3'00. Servicio a la carta a todas horas. Se vende hielo al menudeo.